

رۆلی ھۆیەکانی فیرکردن لەھینانەدی چەند ئامانجیکی وانهووتنەوہی زمانی کوردی لەروانگە مامۆستایانی بەشی زمانی کوردی

پ.ی.د. نظام عبدالجبار حسین
زانکۆی سلیمانی کۆلیجی پەرورەدە بنەرەت
بەشی پەرورەدە ھونەری

پوختە

ئەم توێژینەوہیە سالی خویندنی (۲۰۱۷-۲۰۱۸) لە زانکۆی سلیمانی/کۆلیجی پەرورەدە بنەرەت/ بەشی زمانی کوردی ئەنجامدراوہ. ئامانجی ئەم توێژینەوہیە زانینی رۆلی ھۆیەکانی فیرکردنە لە بەدیھینانی چەند ئامانجیکی وانهووتنەوہ. سنوری توێژینەوہکە مامۆستایانی بەشی (زمانی کوردی) ە. نموونە توێژینەوہکە ۱۳ مامۆستای نیرو مێیہ. ئامرازی توێژینەوہکە راپرسیہکە بریتی بوو لە ۱۸ برگە ئاراستە توێژینەوہکە کراوہ بەمەبەستی وەلامدانەوہ. توێژەر زاراوہکانی روونکردوہ کە پێویستە بە روونکردنەوہ، ھەر وہا چەند ئامرازیکی ئاماری بەکارھیناوە وەکو ناوہندی شیاو (فیشر) و ھاوکۆلکە پیرسون بۆ دەرھینانی ریزە جیگیری ئامرازی راپرسی. لە ئەنجامی توێژینەوہکەدا وادەرکوت کە نموونە توێژینەوہکە بەگشتی گرنگیان بە ھۆیەکانی فیرکردن داوہ و رۆلیان ھەبە بۆ ھینانەدی ئامانجەکانی وانهووتنەوہ لای خویندکار. توێژەر چەند سەرچاوەیەکی سوودمەندی بەکار ھیناوە، ھەر وہا چەند راسپاردەو پێشنیازی پێشکەشکردوہ لەگەڵ پوختە توێژینەوہکە بەزمانی عەرەبی و زمانی ئینگلیزی .

الملخص

یرمی هذا البحث الى معرفة دور الوسائل التعليمية في تحقيق بعض الاهداف التدريسية في اللغة الكردية. وقد تم اجراءه في قسم اللغة الكردية-كلية التربية الاساس للعام ۲۰۱۷-۲۰۱۸ على عينة من تدريسي اللغة الكردية البالغ عددهم (۱۳) وقد استخدم الباحث الاستبيان اداة لبحته حيث تكون من (۱۸) فقرة، واستخرج صدقها وثباتها، واستخدم الباحث بعض الوسائل الاحصائية لمعرفة النتائج باستخدام الوسط المرجح لمعرفة قوة فقرات الاستبيان ومعامل ارتباط بيرسون لمعرفة ثبات الاداة. وتوصل الباحث الى نتائج ايجابية حيث ان اكثرية افراد العينة كانت اوساطهم المرجحة على جميع الفقرات اعلى من المقياس وهذا معناه بان للوسائل التعليمية دور كبير في تحقيق بعض الاهداف التدريسية. قدم الباحث مجموعة من الاستنتاجات والنصائح والمقترحات، واستخدم المصادر المفيدة ذات العلاقة بموضوع البحث.

Abstract

The purpose of this research is to find out the role of teaching aids to achieve some of teaching objectives in the Kurdish language from the point of view of Kurdish language teachers. The

research was conducted in Sulaimanyah University / faculty of Basic Education / Department of Kurdish language in (2018) The researcher used the descriptive method as a methodology in his research. The sample of the research was (13) teachers and the questionnaire were used as equipment for its research. The paragraphs of the questionnaire were (18) paragraphs with the used of the statistical methods of (Fischer) and Pearson correlation). Were used and some results were obtained. The results of the questionnaire were above (2) the arithmetic mean, questionnaire sections were positive in the sense that the educational means played huge role in achieving some of teaching objectives. The researcher also presented some suggestions and recommendations with used of some sources related with the research.

بهشی یه که م

یه که م : کیشی توژیینه وه :-

پهروهه ده به بهردی بناغی پیشکه وتن ده ژمیردریت، ههروهه پرۆسه یه که گۆرانی لهرهوشتی تا که ده کات هۆیه کانی فیرکردن رۆلێکی گه وره یان له به دیه پنیانی ئامانجه رهوشته کان هه یه و گه شه به هزی خپندکار ده دات و رۆل و کاریگه ری هه یه له به رجسته کردنی ئامانجه پهروهه ده یه کان و پیگه یاندنی فیرخواری لیهاتوو له لایه نه کانی عه قلی و چابووکی و ویزدانی . که واته مامۆستا جگه له شاره زایی له زانسته که ی خۆی هه ر پیوستی به هونه ری وانه ووتنه وه هه یه ، که هۆیه کانی فیرکردن یه که یکه یان لقیکی وانه ووتنه وه یه ، که واته مامۆستای کۆلیجی پهروهه ری به نه رتی / به شی زمانی کوردی بۆ ئه وه ی به وردی وانه بلێته وه ، ده بی شاره زاین له ئامانجه کانی زمانی هه بیته و به به کاره پنیانی هۆیه کانی فیردنه ئامانجه کان زووتر روون ده بیته و پیگه یشتنی بابه ته که ئاسانتر ده بیته کیشی ئه م توژیینه وه یه ئه وه یه رۆلی هۆیه کانی فیرکردنه له هینانه دی چه ند ئامانجی که رهوشتی لای مامۆستایان زمانی کوردی چیه .

دووهم : گرنگی توژیینه وه :-

وه که ده زانیته له پهروهه ده و فیرکردن ئامانجی رهفتاری جۆراو جۆر ده هینریتته دی لای تا که ، له به رته وه نابیت متمانه له سه ر وانه ووتنه وه به شیوازی پیوتن (اللقاء) بۆ جیبه جیکردنی ئامانجه کان بکه ین له به ر ئالۆزی و یستگه ی فیرکردن و بلا بوونه وه ی زانیاری و پیشکه ووتنی ته کنه لۆژیا (الجوری ۱۹۸۷ : ۲۸۷)

هۆیه کانی فیرکردنی جۆراو جۆر ئاسته کانی شاره زایی فیرخواری نزی که ده کاته وه بۆ نمونه شیوه کار و نیگار و هۆیه کانی فیرکردنی تر زۆر شت روون ده که نه وه که هه ندیک جار به نووسین روون ناکریتته وه له به رته وه زۆره ی هۆیه کانی فیرکردن ، که داده نریت به به نه رته ی که به رجسته یی هه سته یی که رای بیرکردنه وه ، که که له مه ترسیه کانی فیرکردن بیژه یی که م ده کاته وه ، ههروهه بابه خدانی خویندکار ده وژی نیت و زانیاری و شاره زایه کان لای خویندکار ده مینیتته وه (مطاوع ، ۱۹۸۲ : ۴۳)

مامۆستا هۆیه کانی فیرکردن به کار ده هینیت بۆ روونکردنه وه ی بیریک یان چه مکیکی قورس یان شیکردنه وه ی یه که یکه له بابه ته کان بۆ به دیه پنیانی ئامانجه پهروهه ده یه کان (الخطیب ، ۱۹۹۳ : ۱۶۴) تا که کان جیاوازن له توانای عه قلی و له شدا هه موو له مه یانی هه سته کانه وه ، تا که کانه به جیهان ئاشنا ده بنه وه هه رچه نده هه سته کان جیاوازن لای مرۆف به پی زانیاریه کانی مرۆف .

هه سته ی چیر (۱%) ی زانیاریمان پی ده به خشن هه سته ی به رکه وتن (۱,۵%) و بۆنکردن ریزه ی (۳,۵%) بیستن ریزه ی (۱۱%) به لام هه سته ی بینن ریزه ی ۸۳% زانیاریمان پی ده دات ههروهه ئه م ریزانه له تاکیکه وه بۆ تاکیکی تر

جياوازه به پى ى تواناى ھەستەكان به ئەركەكانيان وەرگرتنى وروژاندنەكانى دەرەو، ئەم جياوازيه يەكەم ھەنگاوه كە گۆرانكارى لەناو تاكەكاندا ھەيە، لەبەرئەمە بەكارھيەننى ھۆيەكانى فيركردن لەخویندنگاكاندا ئامانجەكەي گەياندى بابەتە زانستىيەكان بۆ فير خوازان بەشپۆھيەكى يەكسان و كەمكردنەوھى جياوازي تاكايەتى بۆ گوپرەي توانا (عزیز، ۱۹۷۶: ۱۳) توپزەران و مامۇستايان لەقۇناغە جۇراو جۆرەكانى خویندن ھەموويان ھۆكارى فيركردنى جۇرا و جۆر بەكاردەھيەن بۆ ئەوھى باشتريين و كاريگەرتريينيان بەكاربھيەن بۆ بەدھيەننى ئامانجى وانە ووتنەوھە جا لەبەر ئەوھە ھۆيەكانى فيركردن بوو بە توخمىكى سەرەكى لەتوخمەكانى پرۆسەي پەرورەدە و ھۆكارىكى زۆر گرنگە بۆ بەدھيەننى ئامانجەكانى پەرورەدەي و زانستى. (السمرائى ۱۹۸۶: ۲)

بەكارھيەننى ھۆيەكانى فيركردن لەلايەن مامۇستاوھ دەببیت ليزان و وورد بېت و شارەزايى لەھەموو جۆرەكانى ھۆيەكانى فيركردن بېت بەباشى بەكارى بھيەنيت ھەرورەھا ھۆيەكانى فيركردن گونجاو بېت بۆ ئامانجى وانەكە (القذافي، ۱۹۹۷: ۱۷۹).

جا ليرەدا گرنكى ئەم توپزەنەوھە دەخريتە روو كەپيويستمان پى ھەيە بۆ زانينى رۆلى ھۆيەكانى فيركردن لەبەدھيەننى ئامانجە فيركاريەكان بەپيى تيرپوانينى مامۇستايانى بەشى كوردى كۆليزى پەرورەدى بنەرەت / زانكۆي سليمانى وھەرورەھا بۆ زانينى رادەي كارتبكردن ھۆيەكانى فيركردن بۆ دەستكەوتن خویندكار. ئەو بابەتەنەي كەدەيخوین بەتايبەتى مامۇستا باوھرى بەبەكارھيەننى ھۆيەكانى فيركردن و كۆمپيوتەر كاريگەرى زۆرە.

سپيەم : ئامانجى توپزەنەوھە :-

ئامانجى ئەم توپزەنەوھەيە زانينى رۆلى ھۆيەكانى فيركردن لەبەدھيەننى ھەندىك لەئەمانجەكانى وانە ووتنەوھە لەكۆليجى پەرورەدە / بەشى زمانى كوردى لەروانگەي مامۇستايانى بەشى زمانى كوردى يەوھە بۆ سالى ۲۰۱۷-۲۰۱۸ .

چوارەم : سنورى توپزەنەوھە :-

ئەم توپزەنەوھەيە لەسەر نموونەيەك لەمامۇستايانى بەشى زمانى كوردى / كۆليجى پەرورەدەي بنەرەت / زانكۆي سليمانى بۆ سالى ۲۰۱۷-۲۰۱۸ لەشارى سليمانى ئەنجام دەدرپت .

پينجەم : پيناسەي زاراوھەكان :-

۱-ھۆيەكانى فيركردن : ھەرچەندە پيناسەي ھۆيەكانى فيركردن زۆرە توپزەر بەباشى زانى ئەو پيناسانە ھەلبژيردريت كە زۆر گرنگن.

پيناسەي : Good

-ھۆيەكانى فيركردن، ئەو ئامير و ئامرازەيانەيە كە بەھۆيانەوھە پرۆسەي فيركردن لەريگاي ھەستى گوئى و چاووھە بەردەوام دەببیت (الطوبجي، ۱۹۸۳: ۲۰)

- (بدران) يش پيناسەي كردووھە ئەو ئامير و ئامرازە بەرجەستانەيە كە مامۇستا بەكارى ديئيت بۆ چاكسازى پرۆسەي فيربوون و فيركردن و روونكردنەوھى داتاكان يان شيكردنەوھى بېرەكان يان مەشكردنى خویندكار لەسەر چاپۆكيەكان (ليھاتووھەكان) بەبى متمانە كردنى مامۇستا لەسەريزە و ھيما و ژمارە (بدران، ۱۹۶۹: ۳۱)

- (حمادە) پيناسەي دەكات دەليت ھەموو ئامراز و ئامير يان بابەت كە مامۇستا بەكارى دەھيەنيت لەگەل خویندكاراندا لەويستگەيەكى فيركارى بۆ باشتكردنى پرۆسەي فيربوون فيركردن بۆ روونكردنەوھى ھەر بيرو باوھرو چەمكيك يان بابەت ييك بېت بەمەبەستى ھينانەدى ئامانجى رەوشتى خویندكار. (حمادە، ۱۹۹۷، ۶۳۶)

پېناسەى رېكارى ھۆپەكانى فېركردن :

ھۆپەكانى فېركردن ئەو ئامپىر و ئامراز و بەرجەستانەپە ، كەپارمەتى مامۇستا دەدات بۇ جى بەجى كىردنى ئامانجە دەستىنپشانكراوھەكان و ۋەرگرتنى زانىارى بەشپوھەپەكى باش و خپرا بەپى متمانەكردن لەسەر ھېماكان و بېژەكان .

-ئامانجەكانى فېربون :

شپوآزېك ھەپە ناۋى (ۋەسفى كارە) بۇ دەستىنپشانكردنى ئامانجەكانى وانەۋوتنەۋە لەرېگى ۋەسفى كارەۋە پېوېستمان بەمانەى لای خواروۋە دەپېت .

۱-دەستىنپشانكردنى ئەداى (اداء) كۆتاپى كە خوېندكار بۇى تېدەكۆشپت .

۲-مەرچ و باروۋدۇخەى بابەتپانە كە بەچواردەۋرى پىرۇسەى وانەۋوتنەۋە

۳-شېكردنەۋەى ئەدا

توېژەر (پۆلىنى بلوم) بەباش دەزانپت و ئامانجەكانى فېركردن بەجوانى رووندەكاتەۋە ئەمەش سى رەھەندى ھەپە .

۱-لاپەنى زانىارى ۲-لاپەنى وپژدانى ۳-لاپەنى سېكوبزوتن

ۋەك دەزانپن لاپەنى زانىارى فېرخواز جودا ناكىتتەۋە لەلاپەنەكانى مرۇف لاپەنى جەستە و وپژدانى و كۆمەلاپەتى چونكە مرۇف بوونەۋەرە .ھۆكارى فېركردن پارمەتى تېگەپشتنى مرۇف دەدات چونكە تاك پېوېستى بەپارمەتى بۇ شېكردنەۋە و رونكردنى ئەو جۇرە كارانە ھەپە ۋەكو زانىارى -تېگەپشتن-پراكتىكردن-شېكردنەۋە- پېكھېنانەھلەسەنگاندن (اللقانى ۱۹۸۲ : ۲۲ - ۴۰).

پېناسەى رېكارى ئامانجى فېركردن :-

كۆمەلە ئامانجىكى وانە ۋوتنەۋەپە كەلە دوو تۆى راپىسپەكپە كە توېژەر ئامادەى كىردوۋە بۇ ئەو مەبەستە

بەشى دوۋەم

پەكەم : ئەدەبىياتى توېژىنەۋە

لە ميانى ئەزموونى راھىنانى زماندا بەتاپپەتى زمانى كوردى لەشپوآزى وانە ۋوتنەۋەى كۆن شتېك نەبوو بەناۋى تەكنەلۇژىباى پەرورەدەپى جگە لەبابەتە نووسراۋەكە و كاغەز و پېنووس و تەباشىر ، ھېشتا تەكنەلۇژىبا بەچەمكى نوئ ھېشتا نەھاتبوۋە كاپەۋە بەلام بەدەرەكەۋتنى شپوآز و رېكارى بنىۋى يان گوېگرتن كە ئەمەش پېوېستى بەبەكارھېنانى تاقىگە و ئامپىرى تۆمار و تەلەفېزۆنى فېركارى كەلەم دوابەدا بەكارھېنراۋە خوېندنەۋە بەدەنگى خەلكى زمانە رەسەنەكە تۆمار كراۋە ھەرۋەھا كارتى خوېندنەۋە بۇ فېربوونى دەنگىسازى بەكارھېنراۋە (خرما - ۱۹۸۸ : ۲۱۰) رۆلى ھۆپەكانى فېركردن لە فېربوون و فېكردندا :- ھۆپەكانى فېركردن ئەم رۆلەيان ھەپە .

۱-دركى ھەستى

۲-تېگەپشتن

۳-لېھاتوۋەكان

۴-بېركردنەۋە

۵-ئاراستەۋ بەھاۋچېژ

۶-باپەخدان و چالاكى خودى و جىاۋازى تاكاپەتى وگشتالت (بدران ، ۱۹۹۹ : ۱۲-۱۸).

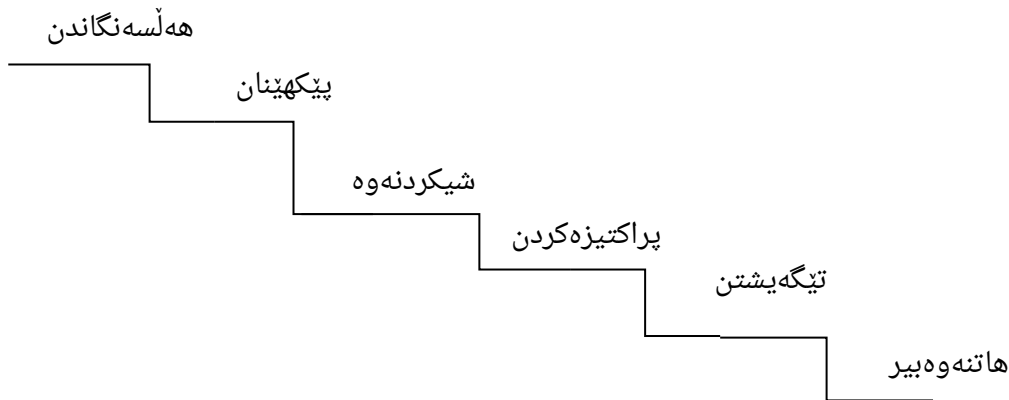


ياساى به كارهيئاننى ھۆيەكانى فيرکردن :- ھەندى ياسا ھەيە دەبىت رەچاۋ بىرگىت لەكاتى بەكارهيئاننى ھۆيەكانى فيرکردن :

- ۱- دەستنيشانکردنى مەبەست لەوانە وتەنە
- ۲- ئەزمون کردنى ھۆيەكانى فيرکردنى يان ھەلبۇزاردىيان
- ۳- ئامادەبوون
- ۴- بەكارهيئاننى ھۆيەكانى فيرکردن لەكاتى خۇيدا
- ۵- يەگرتنى زانىار بەكان زانىار بەكان
- ۶- بەدواداۋاگە وتن
- ۷- بەدواداچوون
- ۸- بەردەوام بىت لە بەكارهيئاننى ھۆيەكانى فيرکردن (بدران ، ۱۹۹۹ : ۳۶-۴۰)

ئامانجى پەرۋەردەيى:

زۆر لە زاناكان پۆلىنى ئامانجيان كرد لەسەر لايەنى ئەدا (الاداء) زۆر ھەوليانداۋە لەوانە ۋەكو بلومانجىلھارت- فرست- ھل- كراۋول - فرانش - ميجر- جانيپھ بەلام پۆلىن بلوم و كراپول لە ھەموو ئەو پۆلىنانە بەربلاوترە سوودى زانستيان ھەيە پەيژەي زانىارى لاي بلوم (الخطيب ، ۱۹۹۳ : ۱۴۱ - ۱۴۳)



دووھم / توپۇزىنە ۋە ھۆيەكانى پيشوو :-

۱- توپۇزىنە ۋە ھۆيەكانى پيشوو (۲۰۰۹) ئامانجى ئەم توپۇزىنە ۋە ھۆيەكانى پيشوو زانىنى دۇخى بەكارهيئاننى ھۆيەكانى فيرکردن ۋە پەيوەندى بە دەستكە وتنى خويىندىن لەبابەتى زىندە رازانى لايخويىندكارانى قۇناغى ناۋەندى لەشارى كسلا ئەنجامى ئەم توپۇزىنە ۋە ھۆيەكانى پيشوو بەكارهيئاننى ھۆيەكانى فيرکردن لەلايەن مامۇستاۋە زۆر لاواز بوو ھەروەھا ئەنجامەكان ۋا دەردەكەوت كە پەيوەندى ئىجابى بە بەلگەي ئامارى لەئاستى (۰،۰۵) لەنيوان بەكارهيئاننى ھۆيەكانى فيرکردن ۋ دەستكە وتنى خويىندىن لاوازه . (عمر ، ۲۰۰۹ : ۵ - ۱۲)

۲- توپۇزىنە ۋە ھۆيەكانى پيشوو (۱۹۸۶) لەزانكۆي بەغدا ئەم توپۇزىنە ۋە ھۆيەكانى پيشوو ئەنجامدراۋە لەزىر ناۋنیشان (كارتىكردىنى بەكارهيئاننى كارتە فيركار بەكان لە زيادکردنى خپرايى خويىندەنە ۋە لاي خويىندكارانى پۆلى پىنجى سەرەتايى)

نموونه که بریتی بوو له دوو کۆمهلهی (۲۱) خویندکاری کۆمهلهی ئەزموونی بوون (۱۹) خویندکار کۆمهلهی کۆنترۆلکراو بوون، توێژەرگه‌ییشه ئەم ئەنجامانه به‌کارهینانی تاقیکردنه‌وهی تائی به‌م شیوه‌یه:

۱- جیاوازی ئاماری هه‌یه نیوان کۆمهله‌ی ئەزموونی له تاقیکردنه‌وه‌ی بی‌پیش و پاش.

۲- هیچ جیاوازیه‌کی ئاماری نیه له نیوان هه‌ردوو کۆمه‌ل.

۳- هیچ جیاوازیه‌کی ئاماری نیه به‌پێی گۆراوی ره‌گه‌ز له‌خیرایی خویندنه‌وه (فهد، ۱۹۸۶: ۳-۴)

به‌شی سییه‌م: رێکاری توێژینه‌وه :-

یه‌که‌م: کۆمه‌لگای توێژینه‌وه:- کۆمه‌لگای ئەم توێژینه‌وه‌یه (۹) مامۆستای نیر و (۴) مامۆستای مێ له به‌شی زمانی کوردی / کۆلیجیپه‌روه‌رده‌ی بنه‌رته‌ بۆ ساڵی ۲۰۱۷-۲۰۱۸ که‌واته‌ توێژەر هه‌موو کۆمه‌لگاکه‌ی وه‌رگرتوو و توێژینه‌وه‌ی له‌سه‌ر ده‌کات واته کۆمه‌لگاکه‌ خۆی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که‌یه.

دووهم: ئامرازی توێژینه‌وه :- توێژەر ئامرازی راپرسی به‌کارهیناوه‌ بۆ کۆکردنه‌وه‌ی زانیاری و چه‌ند سه‌رچاوه‌ و توێژینه‌وه‌یه‌کی به‌کارهینا بۆ ئەو مه‌به‌سته‌ ئامرازه‌که‌ به‌م شیوه‌یه‌ ئەنجام دراوه .

۱- راپرسی سه‌ره‌تایی: توێژه‌ر راپرسیه‌کی سه‌ره‌تایی ئاماده‌ کردوو به‌ بریتی بوو له‌ پرسیاریکی کراوه‌ پرسیاریکه‌ش ئەوه‌یه مامۆستا به‌ریز (بیر و بۆچوونی به‌ریز، رۆلی هۆیه‌کانفیڕکردن له‌ جیه‌جێکردنی ئامانجی وانه‌وتنه‌وه‌ی و تنه‌وه‌ زمانی کوردی چیه‌) دابه‌ش کرا به‌سه‌ر ۱۰ مامۆستا له‌نیر و میله‌به‌شی زمانی کوردی / کۆلیجیپه‌روه‌رده‌ی بنه‌رته‌تی.

۲- راپرسی داخراو: دوا‌ی وه‌لامدانه‌وه‌ی تاکه‌کانی نموونه‌ی سه‌ره‌تایی کۆمه‌لێک ب‌رگه‌ دروست بوو لای توێژه‌ر که‌ ئەشیت بۆ ب‌رگه‌ی راپرسی توێژه‌ر هه‌ولێ داوه سوود له‌ئەده‌بیاتیپه‌روه‌رده‌یه‌چهنده‌ سه‌رچاوه‌یه‌کیپه‌یوه‌ندی‌دار بابه‌تی توێژینه‌وه‌ هه‌روه‌ها سوودی له‌ توێژینه‌وه‌کانیپه‌شتر کردوو ئەمانه‌ هه‌مووی کۆمه‌لێک ب‌رگه‌یپه‌یوه‌ندی‌دار به‌ توێژینه‌وه‌که‌ لای توێژه‌ر کۆبۆوه به‌م پیه‌ر راپرسیه‌که‌ ئاماده‌کرا که‌ بریتی بو له (۱۸) ب‌رگه‌ دابه‌ش کرا به‌سه‌ر چوار بوار که‌ئەمانه‌ن:

۱- بوا‌ری پ‌لپه‌وه‌نان و چالاک‌ی ۵ ب‌رگه‌.

۲- بوا‌ری چه‌سپکردنی زانیاری ۶ ب‌رگه‌.

۳- بوا‌ری فراوان کردنی‌ژی‌ری و داهینانی خویندکار و دۆزینه‌وه‌ی مه‌یل و توانای ۴ ب‌رگه‌.

۴- بوا‌ری به‌ده‌سته‌هینانی زانیاری و شاره‌زایی ۳ ب‌رگه‌.

سییه‌م / راستی ئامراز

مه‌به‌ست له‌ راستی هه‌ر ئامرازیک ئەوه‌یه، ئەو ئامرازه‌ تا چه‌ند توانایپه‌یوانه‌کردنی ئەو تاییه‌تمه‌ندییه‌ی هه‌یه که‌له‌په‌یوانیدا ئاماده‌کراوه (الجلبی، ۲۰۰۵: ۸۴) (الروسان، ۱۹۹۹: ۳۱) بۆ ده‌رخستنی راستی هه‌ر ئامرازیک ده‌بیت ئامرازه‌که‌ بخه‌ریته‌ به‌رچاو کۆمه‌لێک له‌په‌سپۆریپه‌روه‌رده‌ی و ده‌روونناسی و زمانی کوردی^۱ به‌مه‌به‌ستی بریاردان له‌سه‌ر ب‌رگه‌کانی راپرسیه‌که‌ جا بۆ ئەو مه‌به‌سته‌ توێژه‌ر راپرسیه‌که‌ی خسته‌ به‌رده‌ستی (۵) په‌سپۆری خاوه‌ن ئەزموون.

^۱ پ.د. علی عبدالرحمن جمعه

پ.ی.د. و صابر بکر مصطفی

پ.ی.د. عادل رشید

راپرسیه که بریتی بوو له (۱۸) برگه دابش کراوه به سهر چوار بواردا هر برگه یه که له (۴) ماموستا زیاتر رایان له سهر بوو ئه و ئه و برگه یه ده می نیتته وه که ده کاته (۸۰%) ئه مه ش ریژه یه کیسه سنده، بلوم ئاماژه ده کات ئه گهر ریژه ی ریکه که وتن (۷۵) زیاتر بیت ئه مه ش ئاماژه یه بو راستی رواله تی راپرسی. (الزوبعی، ۱۹۸۱: ۴۴) توپزه ر سی جیگری داناوه به رامبه ر هر برگه یه که ئه مانه ن به راده یه کی زور=۳ نمره تا راده یه که =۲ نمره به راده یه کی که م = یه که نمره به م پی به راپرسیه که ناماده بوو به شیوه یه کی کوتایی

چوارهم / جیگری ئامراز:

مه به ست له جیگری ئه وه یه که ده بیت هاوشیوه بونیکی نزیکه هه بیت له ئه نجامه کاند کاتیک دووباره ئامرازه که پیاده بکریته وه به سهر هه مان ئه و که سانه له هه مان بارو دؤخدا (سماره واخرون، ۱۹۸۹: ۱۲۰)

$$\frac{\text{مخ ص} - \frac{(\text{مخ ص}) (\text{مخ ص})}{ن}}{\sqrt{\left[\frac{(\text{مخ ص})^2}{ن} - \text{مخ ص} \right] * \left[\frac{(\text{مخ ص})^2}{ن} - \text{مخ ص} \right]}}$$

(الجادری، ۲۰۰۷: ۲۸۸)

ههروه ها جیگری ئاماژه بو ئه وه ده کات که پیوانه هه مان ئه نجام دهدات ئه گهر پیوانه کردنه که دووباره بوو له ژیر هه مان بارو دؤخدا (ابولیده، ۱۹۷۹: ۶۸) دوا به دوا ی وه لامدانه وه ی نمونه ی توپزینه وه که دوا ی ماوه یه که له ۱۵ روژ که متر نه بیت توپزه ر به جیهینانی به سهر هه مان نمونه ی توپزینه وه دا که ۱۰ مامسو تابه ئه نجامدا بو مه به ستی دهرهینانی جیگری ئامرازه که. هاوکۆلکه ی جیگری (پیرسون) ی به کارهیناوه به م شیوه یه راده ی جیگری ئامرازه که گه یشته ۷۸% ئه م ریژه یه ش گونجاوه بو دهرهینانی راستی ئامراز.

پینجه م / پیاده کردنی فۆرمیراپرسی:

دوا ی دلنیا بوون له راستی و جیگری ئامراز توپزه ر هه ر به پیاده کردنی فۆرمی ئامرازیراپرسی دابش کرا به سهر نمونه ی توپزینه وه له روژی (سپشه ممه) ریکه وتی (۲۰۱۸/۸/۲۸)

شه شه م / هۆیه کانی ئاماری:

۱- هاوکیشه پیرسون: بو دهرهینانی ریژه ی جیگری ئامرازی را وه رگرتنی به م شیوه یه ی خواره وه.

۲- هاوکیشه ی Fisher بو دهرهینانی کیشه وه لامدانه وه ی هه ر برگه یه که له برگه کانی راپرسیه که دا ههروه ها

ریکخستنی برگه کان له گه وره وه بو بچوک (صبری، ۲۰۰۶: ۱۰۶)

$$(1 \times 3) + (2 \times 2) + (3 \times 1)$$

$$\frac{\quad}{\quad} = \text{ناوهندی شیاو}$$

که د

م. مؤید محمود

م. ی. رینگر محمد سلیم



بەشى چوارەم

ئەنجامى توۋىنەنە:-

بۇ مەبەستى بەدپەننى ئامانجى توۋىنەنە ۋەكە لەزىنى رۇلى ھۆپەكانى فېرکردن لەھىنانەدى ئامانجەكانى وائەوتنە ۋە توۋىزەر بەم ھەنگاۋە تېپەريو:

۱. توۋىزەر دووبارە بوۋەكانى ۋە لآمدانە ۋەى نمونەى توۋىنەنە ۋەكەى ژمارەد بۇ ھەر برگەپەك لە ۋسى رەھەندە كە توۋىزەر دايناۋە .

۲. توۋىزەر سى كىشى دانە ۋە بۇ سى رەھەند كە لە راپرسىيە كە دا ھاتوۋە ۋەكو رەھەندى يەكەم (بەرادەپەكى زۆر) = ۳ نمرە (تارادەپەك) = ۲ نمرە . (بەرادەپەكى كەم) = ۱ نمرە

۳. توۋىزەر برگەكانى راپرسىيە كەى رىكخست لە بەرزوۋە بۇ نزم بەپىيى نرخی ھاوكىشەى فېشەر بۇ ھەر بواريك .

۴. ناۋەندى ژمىرى پيوەر سىپلەپە كە دەكاتە (۲) دانراۋە بەپيوەريك نيوان بەھىزى ۋ لاۋازى برگەكان . ھەر برگەپەك ناۋەندىژمىرى لە (۲) كەم ترە دەبىت شىبىكرىتە ۋە .

پيوەرى پلە بەپلە = ۱ + ۲ + ۳ = ۶ ÷ ۳ = ۲

توۋىزەر ۋە لآمدانە ۋەى ھەموو تاكەكانن نمونەى توۋىنەنە ۋەى كۆكردەۋە لە چوار بوادا :

۱-بوارى پآلپيوەنەر چالاكى

۲-بوارى چەسپاندى زانىاريەكان

۳-بوارى فراوانكردى ژىرى خویندكاران

۴-بوارى بەدەستھىنانى زانىارى ۋ شارەزايى

۱-بوارى پآلپيوەنەر ۋ چالاكى :

برگەكانى ئەم بوارە بە چوار دەورى وروژاندى ھۆپەكانى فېرکردن، لە ھەز و ئارەزوومەراق بۇ بابەتەكانى خویندىن لەدەرۋونى خویندكاران دەخولینە ۋە ۋە باپەخ دان بە بەئاگادار كرددنە ۋەى خویندكارو كات و رەنج بەفېرۇنەدان. بە تىروانى خشتەى (۳) لە ۋبرگەپەى كە دەقەكەى ئەمەپە (ھەز و ئارەزووى لای خویندكار دەورۋىنەت بۇ خویندەنە ۋەى بابەتەكە)

كە بەپىزى يەكەم ھاتوۋە ، لەم بوارەدا ناۋەندى شىاۋى دەكاتە (۲،۴) ھەرۋەھا برگەى كە ئەمە دەقەكەپەتى (خویندكار بەلای بابەتەكە ۋە رادەكېشىت) بەپىزى دوۋەم ھاتوۋە ، ناۋەندى شىاۋى دەكاتە (۲،۳۸) ھەرۋەھا برگەى كە ئەمە دەقەكەپەتى (كات بۇ مامۇستا و خویندكارپاشكەوت دەكات) كە بەپىزى سىپەم ھاتوۋە ناۋەندى شىاۋ دەكاتە (۲،۳۶) ھەرۋەھا ئە ۋ برگەپەى كە ئەۋە دەقەكەپەتى (چالاكىيە بە خویندكار دەبەخشىت لەتەمەلى دورى دەخاتە ۋە بەپىزى چوارەم ھاتوۋە).

ناۋەندى شىاۋى دەكاتە (۲،۳۰) دوا برگە لەم بوارە كە ئەمە دەقەكەپەتى (ھەز و ئارەزووى خویندكار بۇ كارى كۆمەلایەتى زیاد دەكات) بە رىزى پىنجەم ھاتوۋە و ناۋەندى شىاۋى دەكاتە (۲،۱۹) لەم بوارە بۇمان دەردەكەۋىت كە تاكەكانى نمونەى توۋىنەنە ۋە لای روۋنە كە ھۆپەكانى فېرکردن چ رۇلىكى ھەپە لە جىھانى ئامانجەكانى وائەوتنە ۋە ، كە ۋاتە ھۆپەكانى فېرکردن رۇلىكى گەۋرەپەن ھەپە كە ھەز و ئارەزوۋ لای خویندكار دەورۋىنەت بۇ خویندى ھەر بابەتەكە چۈنكە لەپەك ھەست زىاتر بەشدار دەبىت لە مەپانى پړۆسەى فېرکردن دا ئەمەش ۋا دەكات، كات بۇ مامۇستا و خویندكارپاشكەوت بكات لەكاتى وائەوتنە ۋەدا ھەرۋەھا پارمەتى دەدات بۇ تىگەشتنى بابەتەكە.



خشتەى (۳)

ناوھندى شياوى وەلامدانەوھى مامۇستايان لە بوارى پالئەر و چالاكىپوون دەكاتەوھ

ت	رېزبەندى	بېرگەكان	ناوھندى شياوى
۱	۱	ھەز و ئارەزووى خويىندكار دەوروزىنيت بۇ خويىندەوھى بابەتەكە	۲,۴۱
۲	۴	سەرنجى خويىندكار بەلاى بابەتەكەوھ رادەكىشىت	۲,۳۸
۳	۵	كات بۇ مامۇستا و خويىندكارپاشەكەوت دەكات	۲,۳۶
۴	۱۰	پالاكى بەخويىندكار دەبەخشيت لە تەمەلى دوورى دەخاتەوھ	۲,۳۰
۵	۱۲	ھەز و ئارەزووى خويىندكار بۇ كارى كۆمەلاپەتى زىاد دەكات	۲,۱۹

۲-بوارى جيگىرى زانىارپەكانە:-

وھلامدانەوھى تاكەكانى نموونەى توپىزىنەوھەكە بۇ ئەم بوارە ئەمانەى لای خوارەوھ بووھ:-

بېرگەى (۲) كە ئەمە دەقەكەپەتى (لەروونكردەوھى بابەتى زانستەكان بەشدار دەبن) كە بە رىزى يەكەم ھاتووه و ناوھندى شياوى دەكاتە (۲,۴۲) (خشتەى ۴) ھەروھەا بېرگەى (۳) كە دەقەكەى ئەمەپە (يارمەتى چەسپاندى بابەتە زانستىكە لە بېرى خويىندكاردا دەدات) كە بە رىزى دووھم ھاتووه و ناوھندى شياوى دەكاتە (۲,۴۰) ھەروھەا بېرگەى (۷) كە ئەمە دەقەكەپەتى (يارمەتى شىكردەوھى بابەتەكە بۇ ئاستىن شىوھ دەدات) بە رىزى سىپەم ھاتووه و ناوھندى شياوى دەكاتە (۲,۳۲). ھەروھەا بېرگەى ۱۳ كە ناوھندى شياوى دەكاتە (۲,۱۶) بېرگەى ۱۴ ناوھندى شياوى دەكاتە (۲,۱۳) بېرگەى ۱۸ ناوھندى شياوى دەكاتە (۲,۱۰).

بەپىي وھلامدانەوھى نموونەى توپىزىنەوھە وادەردەكەويت كەھۆپەكانى فېركردن رۇلىكى زۇرى ھەپە لە جيگىرى و مانەوھى زانىارى ، ئەمەش كاريكى زۇر گرنگە . راستە كەفېركردن كاريگەرىبەكى زۇرى دەبىت و بە ئاسانى خويىندكار فېرى بابەتكە دەبىت ئەگەر ھۆپەكانى فېركردن بەكاربھىنيت.

خشتەى (۴)

ناوھندى شياوى وھلامدانەوھى مامۇستايان لە بوارى جيگىرى زانىارپەكان روون دەكاتەوھ

ت	رېزبەندى	بېرگەكان	ناوھندى شياوى
۱	۲	ھۆپەكانى فېركردن لەروونكردەوھى بابەتە زانستىكە بەشدار دەبن	۲,۴۱
۲	۳	يارمەتى چەسپاندى بابەتە زانستىكە لە بېرو ھۆشى خويىندكاراندا جيگىر دەكات	۲,۴۰
۳	۷	يارمەتى شىكردەوھى بابەتكە بۇ ئاستىن شىوھ دەكات	۲,۳۲
۴	۱۳	تواناى خويىندكار بۇچارەسەركردنى كېشەى فېركردن فراوان دەكات	۲,۱۶
۵	۱۴	ھۆپەكانى فېركردن وا دەكات كەخويىندكار زۇرتەر متمانەى بە خۆى بېت	۲,۱۳
۸	۱۸	خويىندكار خالى بەھىز و لاواز لە بابەتى خويىند دەدۇزىتەوھ	۲,۱۰

۳-بوارى فراوان كىردنى ژىرى خويىندكاران:-

بەپىي خشتەى (۵) ناوھندى شياوى ھەموو ئەم بېرگانە لە (۲) ناوھندىژمىرى زياترە بۇپە پىويست ناكات شىبىكرىتەوھ چونكە ھەموو مامۇستايان كەنموونەى توپىزىنەوھەكەن جەخت لەسەر ئەوھ دەكەنەوھ كەھۆپەكانى فېركردن رۇلىكى گەورەپەمان ھەپە لە فراوان كىردنى ژىرى خويىندكار بۇ داھىنان و فرەكردنى زانىارى كەپال

به خویندکاره وه دهنیت بۆ دروستکردنی مهیل و دۆزینه وهی توانا شاراوه کانی و فراوانکردنی بیرکردنه وه به ریگایه کی زانستی و کردنه وهی بواری کارکردن له رابردوو و داهاتوودا.

خشتهی (5)

ناوهندی شیایوی بواری فراوان کردنی ژیری خویندکاران

ت	ریزبهندی	برگهکان	ناوهندی شیایوی
۱	۶	هۆیه کانی فیرکردن بابه ته که له بیر و هۆشی خویندکار نزیك ده کاته وه	۲,۳۲
۲	۹	هۆیه کانی فیرکردن بییری خویندکار فراوان ده کات و یارمه تی داهینانی ده دات	۲,۳۱
۳	۱۱	هۆیه کانی فیرکردن له توانا و مه یلی خویندکار ده دۆزیته وه به شداری ده کات	۲,۲۰
۴	۱۵	هۆیه کانی فیرکردن زانیاری خویندکار بۆ نرخه کارکردن و بایه خ پیدانی له ژبانی رۆژانه دا فرده ده کات.	۲,۱۴

۴- بواری به ده ست هینانی زانیاری و شاره زاییه کان:

به ییی خشتهی (6) وا درده که ویت که هه موو برگه کانی ئەم بواره ناهه ندی شیاو یان له ناهه ندی ژمیری که (۲) زیاتره بۆیه ئەم بواره ش به بیر و رای تاکه کانی نمونه ی تووژینه وه که که زۆر بایه خیان به گرنگی هۆیه کانی فیرکردن دا که روونکردنه وهی ئەو بابه ته ی که زۆر ئالۆزه و خویندکار به ئاسانی تییناگات ، ئەوه ش وا ده کات که خویندکار خویه کی بریکردنه وهی زانستی ره خه گرانه ی تیا دا بروینیت و بتوانیت له ئەنجامدان و به روارد کردندا بیر و رای خۆی بچه سپینیت . هه ر له بهر ئەمانه تووژهر ئەو پیشنیازانه وه رناگریت که ده لێن به کارهینانی هۆیه کانی فیرکرد کات به فیرۆ ده دات و به ربه ستیکه بۆ به جیهینانی ئامانجه سه ره که یه کان.

به شی پینجه م

یه که م :- راسپارده

۱. ییویسته گه شه به هۆیه کانی فیرکردن بدريت و هۆیه نوپکان و سوود به خشه کان به کار به یینریت بۆ یارمه تی مامۆستا تاوه کو ئامانجه کانی فیرکردن ره فتاری بپینیته دی.
۲. کردنه وهی رۆل و خول بۆ مامۆستایان بۆ فیرکردن و به کارهینانی هه ندی هۆی فیرکردن .
۳. ییویسته ئامیره کانی داتاشۆ جار جار نووی بکریته وه و پاک بکریته وه.

دووهم :- پیشنیازه کان

۱. تووژینه وهی به روارد ساز بکریت له نیوان کۆلیجه مرۆفایه تیه کان و زانستیه کان له رووی گرنگی و بایه خی هۆیه کانی فیرکردن .
۲. تووژینه وه ده رباره ی ئاسته نگه کانی به کارهینانی هۆیه کانی فیرکردن بکریت.

سه رچاوه کان

۱. أبو لبدة ، سبع محمد : مبادئ القياس النفسي و التقويم التربوي ، جمعية عمال المطابع التعاونية ، عمان ، ۱۹۷۹.
۲. بدران ، مصطفى و آخرون : الوسائل ، مكتبة الأتجلو المصرية ، القاهرة ، ۱۹۶۹.
۳. الجادري ، عدنان حسين (۲۰۰۷) الاحصاء الوصف العلوم التربوي ، المسيرة للنشر ، عمان.
۴. الجبوري ، صبحي ناجي: أثر استخدام الدروس التلفزيونية في تدريس مادة الجغرافية في تحصيل تلاميذ السادس الابتدائي ، جامعة بغداد ، كلية التربية ، ۱۹۸۷ ، رسالة ماجستير غير منشورة.



٥. الجليبي ، سوسن شاكر (٢٠٠٥) : اساسيات بناء الاختبارات والمقاييس النفسية والتربوية ، ط١ ، دار سيلان للنشر والتوزيع، دمشق.
٦. خضر، عباس ناجي: (أثر استخدام الحقيبة العلمية في زيادة تحصيل طلبة الصف الاول سيارات)، الجامعة التكنولوجية، ١٩٨٦، رسالة ماجستير غير منشورة.
٧. الخطيب ، علم الدين عبد الرحمن ، أساسيات طرق التدريس ، الجامعة المفتوحة طرابلس ، ١٩٩٣.
٨. خرما ، نايف و على حجاج اللغات الاجنبية تعليما و تعلمها ، سلسلة عالم المعرفة العدد (١٢٦) الكويت ، السنة ١٩٨٨.
٩. السامرائي ، هاشم جاسم ، تقييم برامج التلفزيون التربوي من وجهة نظر مديري و معلمي و تلاميذ المدارس الابتدائية ، جامعة بغداد ، كلية التربية ، ١٩٨٧ ، رسالة ماجستير غير منشورة.
١٠. سمارة ، عزيز و أخرون (١٩٨٩) ، مبادئ القياس و التقويم في التربية ، دار الفكر للنشر و التوزيع .عمان
١١. صبري ، عزام عبدالرحمن (٢٠٠٦) الاحصاء الوصفي و نظام spss دار الكتاب العالمي ، عمان.
١٢. الطيب ، أحمد محمد : التقويم و القياس النفسي و التربوي ، ط١ ، المكتب الجامعي الحديث ، الاسكندرية ، ١٩٩٩.
١٣. الطوبجي ، حسين حمدي ، تكنولوجيا التربية ، مطابع الرسالة ، الكويت ، ١٩٨٣.
١٤. عزيز ، صبحه خليل : أصول و تقنيات و التدريس و التدريب ، جامعة التكنولوجية مركز التدريب و النشر ، بغداد ، ١٩٧٦.
١٥. تقنيات التدريس و التدريب، الجامعة التكنولوجية ، مركز التريب و النشر ، بغداد، ١٩٧٦.
١٦. فهد ، ابتسام محمد : أثر استخدام الشرائح التعليمية في زيادة سرعة القراءة و فهمها لتلاميذ الصف الخامس الابتدائي، جامعة بغداد كلية التربية، ١٩٨٦. رسالة ماجستير غير منشورة.
١٧. الروسان، فاروق (١٩٩٩) : أساليب القياس و التشخيص في التربية الخاصة، دار الفكر للطباعة ، عمان.
١٨. الزويبي ، عبدالجليل أبراهيم و محمد أحمد الغنام (١٩٨١) : مناهج البحث في التربية ، جامعة بغداد.
١٩. القذافي ، رمضان : نظريات للتعلم و التعليم / الدار العربية للكتاب.
٢٠. الكلوب، بشير عبد الرحيم ، الوسائل التعليمية و إعدادها و طرق استعمالها ، دار العلم للملايين / بيروت ، ١٩٨٢.
٢١. اللقاني ، أحمد سعيد ، الوسائل التعليمية و المنهج المدرسي ، مؤسسة الخليج ، ١٩٨٤.
٢٢. مطاوع ، إبراهيم عصمت ، و واصل عزيز واصل. التربية و العملية و أسس طرق التدريس، دار النهضة العربية ، بيروت ، ١٩٨٢.
٢٣. مهدي ، عباس عبد علي : أثر بعض الوسائل التعليمية في تعليم القراءة للاطفال المبتدئين، بغداد ، جامعة بغداد، ١٩٧٦، رسالة ماجستير غير منشورة.

زانكۆی سلیمانی

كۆلیجی پەرودە دەی بنه پەتی

راوه رگرتنی بیر و رای شاره زایان

مامۆستایانی به ریز:.....

تویژه ره له دهستی به نه نجامدانی تویژینه وه به که به ناوی (رۆلی هۆیه کانی فیرکردن له نه نجامدانی چه ند ئامانجیکی وانه وتنه وهی زمانى كوردی له پوانگهی مامۆستایانی به شی زمانى كوردی) به ریزتان وه کو شاره زایه کی زۆر به توانا له م بواره دا ، تویژه ره به سوپاسه وه لیستی راوه رگرتنه که ده خاته پیش چاوی به ریزتان به هیواى هه لێژاردنی یه کیک له م ره هه ندانه که له سه ر راپرسیه که ئاماژه ی پیکراوه پیشنیاره کانتان بۆ هه ر پرگه یه ک تویژینه وه که ده وه له مه ند ده کاته وه .

له گه ل سوپاسی تویژه ره.....

تویژه ره پ.ی.د. نظام عبدالجبار حسین

ژ	پرگه کان	زۆر	تاراده به که	که م
١	حه زوو ئاره زوووی خویندکار بۆ خویندنه وهی بابه ته که ده ورۆژنییت			
٢	هۆیه کانی فیرکردن له پووون کردنه وهی بابه ته زانسته که به شدان			
٣	هۆیه کانی فیرکردن بابه ته زانسته که له بیر و هۆشی خویندکاردا جیگیر ده کات			
٤	سه رنجی خویندکار به لای بابه ته که وه راده کیشیت			

كەم	تارادەبەك	زۆر	بىرگەكان	ژ
			كات بۇ مامۇستا و خویندكارپاشەكەوت دەكات	۵
			ھۆبەكانى فېركردن ى بابەتەكە لە بېر و ھۆشى خویندكار نزيك دەكاتەوہ	۶
			ھۆبەكانى فېركردن يارمەتى شېكردنەوہى بابەتەكە بۇ ئاسانترېن شېوہ دەكات	۷
			زانيارى شارەزايبى نوى زانستى دياردەكانى دەوروبەرى بەخویندكار دەگەيەنيت	۸
			بېرى خویندكار فراواندەكات و يارمەتى داھينانى دەكات	۹
			چالاكى بەخویندكار دەبەخشيت لە تەمەلى و سستى دوورى دەكاتەوہ.	۱۰
			ھۆبەكانى فېركردن لە دۆزېنەوہى توانا و مەبلى خویندكار بەشدارى دەكات.	۱۱
			حەز و ئارەزووى خویندكار بۇلاى كارى كۆمەلايەتى فراوان دەكات	۱۲
			تواناي خویندكار بۇچارەسەر كىشەكانى فېركردن فراوان دەكات.	۱۳
			ھۆبەكانى فېركردن فېركردن وا دەكات لەخویندكار زۆرتەر متمانەى بەخۆى بېت .	۱۴
			ھۆبەكانى فېركردن زانيارى خویندكار بۇ نىرخى كاركردن و بايەخ پيدانى لەژېنانى پۇژانەدا فرە دەكات	۱۵
			ھۆبەكانى فېركردن خویندكار لەسەر بىكردنەوہى زانست رەخنەگرانەرا بېت	۱۶
			ھۆبەكانى فېركردن يارمەتى خویندكار بدات بۇ ئەنجام و بەراورد و پېشېبىنى	۱۷
			ھۆبەكانى فېركردن يارمەتى خوى،دكار دەكات بۇ دۆزېنەوہى خالى بەھيز و لاواز لە بابەتەكانى خویندن بدات.	۱۸